

## まなび

### ■健康アップ講座 in 石鳥谷

【日時】11月8日(木)、午後1時30分～2時30分  
 【会場】石鳥谷保健センター  
 【内容】講話「今が知りドキ!糖尿病のホント」(講師は、照井内科消化器科医院の照井虎彦さん)  
 ※受講無料。申し込み不要です  
 【問い合わせ】健康づくり窓口(☎内線261)

### ■賢治の世界ワークショップ 「宮沢賢治ゆかりの地をめぐる陸前高田・釜石」バスツアー

【日時】11月3日(土・文化の日)、午前9時～午後4時  
 【会場】氷上神社(陸前高田市)、石碑「峠」(釜石市)  
 【集合場所】宮沢賢治童話村駐車場  
 【定員】20人(先着順)  
 ※小学生以下は保護者同伴  
 【参加料】無料(昼食は自己負担)  
 【申込開始日】10月20日(土)  
 【申し込み方法】電話またはファクスで下記へ  
 ※ファクスの場合は参加者の①住所②氏名③生年月日④電話番号を明記  
 【問い合わせ・申し込み】宮沢賢治記念館(☎31-2319 FAX31-2320)

### ■ダニエル先生の英語講座

富士大学准教授のダニエルさんによる英語講座です。  
 【対象】高校生以上  
 【日時】11月5日～12月17日の毎週月曜日(全7回)、①午後3時50分～4時35分②午後4時40分～5時25分  
 【会場】富士大学図書館ほか  
 【定員】①②各8人程度(先着順)  
 【受講料】高校生無料、一般1,000円  
 【申込開始日】10月22日(月)  
 【問い合わせ・申し込み】富士大学異文化交流センター(☎23-7931)

## ■勤労青少年ホーム講座

講座名	定員	日程
① ハロウィーンバルーンアート	10人	10月19日・26日の金曜日、全2回
② ボルダリング	10人	10月21日、11月11日の日曜日、全2回

【対象】35歳未満の勤労青少年  
 【時間】午後7時～9時  
 【会場】①勤労青少年ホーム②クラムボンクライミング(北上市)  
 【受講料】無料(教材費は自己負担)  
 【申込期限】各講座開始の3日前  
 ※会員登録が必要です  
 【問い合わせ・申し込み】勤労青少年ホーム(☎23-4839)

## ■岩手大学教育学部出前講座 「岩手大学の先生に聞く!なるほど満載よくばり講座」

期日	内容	講師
11月20日(火)	彫刻ってこう観るの!? 光太郎の作品から見る近代芸術の世界	(美術) 釜谷収教授
11月26日(月)	まなぶカの秘訣? 科学的思考を支える「メタ認知」の基本	(理科) 久坂哲也准教授
12月4日(火)	ここが入口! こんなにも面白い本当は身近な憲法のはなし	(社会) 菊地洋准教授
12月13日(木)	異国情緒を感じよう! 楽器ガムランで聴くインドネシア音楽の魅力	(音楽) 川口明子教授
12月17日(月)	あなたは どう読む? いろいろな視点から見る賢治「雨ニモマケズ」の深み	(国語) 田中成行准教授

【対象】市内に在住または在勤する人  
 【時間】午後1時30分～3時30分  
 ※12月4日開催回のみ午後2時30分～4時30分  
 【会場】まなび学園  
 【定員】各50人(先着順)  
 【受講料】無料  
 【申込開始日】10月17日(水)  
 【問い合わせ・申し込み】生涯学習課(☎内線410)

## 市民伝言板

### ■「薬と健康の週間」～健康まつり2018～

【日時】10月21日(日)、午前10時～午後2時  
 【会場】イトーヨーカドー花巻店2階  
 【内容】こども薬剤師体験、薬の相談・健康チェック(体組成計、血管年齢、ストレスチェック)など  
 ※入場無料、申し込み不要です  
 【主催】花巻市薬剤師会  
 【問い合わせ】たかき薬局 高橋さくら(☎41-1522)


### ■ドーバーファーム 収穫祭

イギリス海岸の畑で収穫したサトイモを使った芋の子汁を振る舞います。焼きイモ体験のほか農作物の販売も行います。  
 【日時】10月28日(日)、午前11時  
 【会場】イギリス海岸  
 【問い合わせ】ドーバーファーム市民の会 佐々木勝男(☎22-2270)

### ■着付け教室

着付けのポイントやマナーなどが学べます。天気がよければぎんどう公園で撮影会も行います。  
 【対象】女性  
 【日時】11月7日(水)、午前9時30分～11時30分  
 【会場】文化会館  
 【定員】20人(先着順)  
 【参加料】無料  
 【問い合わせ・申し込み】岩手きもの学院 花巻教室 伊藤カツ子(☎23-7362)

### 最新の行政情報はラジオから

エフエム・ワンは **78.7MHz**   
 ※「外国語インフォメーション」英語・中国語・韓国語で放送中(平日、午前6時15分～)

今年「春の部」と「秋の部」の2回、ツアーを開催。5月に実施した「春の部」では、作品の舞台といわれる、旭の又小学校跡や猫山、モリブデン鉱山跡などを歩きました。9月に開催した「秋の部」では、早池峰山方面へ。笛貫の滝や河原の坊にある賢治詩碑などを訪れました。

賢治の思い描いた風景を感じられるツアーになりました。

秋の部とも、地元の人と交流しながらジンギスカンを堪能。参加者は大迫の自然に満ちた様子でした。

皆さんも大迫の賢治の足跡を探しに出掛けてみてはいかがでしょうか。

【問い合わせ】  
 本館賢治まちづくり課  
 (☎24-2111 内線365)

トレッキングツアーの様子。すがすがしい天気の中、大迫の自然を満喫しました



# 賢治まなび

## 宮沢賢治トレッキングツアーを開催しました

第73回

# 世界と花巻

vol.63

## 和製英語④

日本人同士の会話の中で、一見英語のような「和製英語」がよく使われています。その中には本来の英語とは全く違う意味で使われている表現や言葉がたくさんあるので、今回もいくつか紹介します。  
 まずは、日本で「細い」という意味でよく使われている「smart(スマート)」という言葉です。英語で「smart」は「賢い・頭がいい」という意味しかありません。なので「smart phone(スマートフォン)」は「細い電話」ではなく「賢い(進んでいる)電話」という意味になります。ちなみに「細い」は英語で「thin(シン)」や「slim(スリム)」が使われます。  
 次はコンビニエンスストアなどで見掛ける食品「アメリカンドッグ」。英語では「corndog(コーンドッグ)」と言いますが、それはコーンミール(トウモロコシの粉)を使うからです。興味深い



花巻市国際都市推進員  
 ガットマン・ジェシー

のは「アメリカン」の部分です。米国発祥という意味だと思いますが、米国人は日常的に食べているわけではありません。大抵は食べたい気分ときや、お祭りのときだけです。

日本のアメリカンドッグを初めて食べた時、米国のものとは別物だと分かりました。日本のアメリカンドッグの生地はドーナツのような歯ごたえで、甘みが濃く感じました。一方、米国のアメリカンドッグはどちらかというと塩気が感じられ、中のホットドッグの味がメインです。

また和製英語について紹介しますので、知りたい言葉があれば教えてください。

